

IIIᴬ EPOKO—Nº 84-85—MART.-APR. 1933—PREZO 0.10



ARGENTINA ESPERANTISTO
Oficiala Organo de Argentina Esperanto-Asocio
Administranto: Luis Vila
Red. kaj Adm.: C. Pellegrini 238 - Bs. Aires
N-o 84-85
MARTO-APR. 1933
Redaktoro: C. H. Otheguy
La Redakcio rajtas korekti la manuskriptojn
Jara abono $ 2.— Ekz. 0.10

UNA FECHA EN EL MES DE ABRIL

"...Nacido en la humildad, hizo una vida sobria y sencilla. Se caracterizó por su ilimitado amor a todos los hombres, sin distinción de raza o ideología. Soñó en la infancia un ideal de perfeccionamiento, al cual se entregó hecho hombre. Trabajó sin descanso, en medio de la incomprensión y de las burlas; perseguido por aquellos por quienes luchaba, abatido por los desengaños, murió, finalmente, pobre y enfermo. Acompañáronlo hasta el fin sus pocos amigos fieles", He aquí, brevemente historiada, la suerte común de los benefactores de la humanidad. En todo iguales, aún en el fondo del ideal sostenido, sólo los diferencian la forma que imprimieran a este ideal. Así, aquellas palabras son aplicables a cualquiera de ellos, y si agregamos: "creó el idioma auxiliar internacional Esperanto", habremos hecho una biografía sintética del Dr. Lázaro Luis Zamenhof.

El 14 de Abril cúmplese otro aniversario de su desaparición, ocurrida en Varsovia el año 1917. Tocóle nacer en una nación en la cual se desangraban de largo tiempo cuatro pueblos de distinta cultura, lengua y religión; de niño, conoce los horrores de la guerra, y allí entrevé una posible solución a la multiplicidad de los idiomas y a la desarmonía de los pueblos. Piensa en un idioma internacional, asequible a todas las mentes, que borrase esas barreras antinaturales. Y a medida que trabaja, aumentan progresivamente su amor a la humanidad y el deseo de hacer de todos los pueblos, uno solo, pensamientos que luego veremos cristalizados en "Hilelismo" y en "interna ideo". La Universidad de Moscú lo recibe; el estudio oblígale a abandonar sus caros proyectos. A poco de recibirse de médico, el dolor de sus semejantes, que él no podía remediar, lo desilusiona; se especializa en enfermedades de la vista. Vuelve de nuevo a florecer en él, el ideal hasta entonces oculto. Mientras tanto, las luchas en el mundo se hacen más frecuentes.

Zamenhof es perseguido como espía. El oculista que dió luz a las pupilas de sus humildes clientes, quiere también curar los ojos de la humanidad. La idea generosa, convertida en ideal sublime, le acarrea enemistades, le cerca de peligros. El furor bélico crece. Zamenhof ve morir a sus compañeros, los primeros esperantistas.; ve el derrumbe de sus ensueños de paz y



ESPERANTO EN ARGENTINO

Buenos Aires — Baldaŭ komencos kursoj per radio, gvidotaj de nia samideano Eugenio Iglesias. Ili estos disaŭdigataj ĉiusabate dum la "horo América Nueva". La abundaj lernantoj de la Kurso per Korespondado estos do, en la ebleco perfektiĝi la elparolon.

— Kaŭze de la multego da samideanoj preskaŭ ĉiutage vizitanta la ĉefan ejon de A.E.A., ĝia estraro decidis lui grandan ĉambron kun balkono antaŭ la riĉa kaj plenmova strato Carlos Pellegrini kaj apudan saloneton por Sekretariejo. La aktivaj esperantistoj restis pli komfortaj, la vizitantoj mirigitaj, kaj la najbaroj, kontentaj.

— Kurso per Korespondado atingis ĝis nun la gravan nombron de 1675 lernantoj, el kiuj pli ol 6?0 estas jam bonegaj Esp.-parolantoj.

— Denove troviĝis inter ni nia kara s-no Haŝidume, kiu konstante vizitis nian Asocion dum lia restado en la ĉefurbo. Ni estis invititaj viziti lian ŝipon "Rio de Janeiro Marú" kie ni estis gastigataj per lunĉo. La kunveno, en kiu partoprenis 20 geesperantistoj, estis gaja kaj frateca. Poste S-no Haŝidume donacis al ĉiuj japanajn poŝtkartojn kiel memoraĵojn.

— Nia s-no la konata verkisto Alvaro Yunque, redaktoro de "Gente de Prensa", organizaĵo entenanta 17 gravajn Sudamerikajn ĵurnalojn, proponis sian peradon por disvastigi en la suda kontinento cirkulerojn rilatantajn la Esp.-Kongreso en Koln. Tiuj ĉi cirkuleroj estis ellaboritaj de Informa Fako de A.E.A.

— Plej agrabla novaĵo de la monato Aprilo estis la inaŭguro de Esp.Ekspozicio en "La Rural", okaze de la Nacia Foiro. Libroj kaj diversaj esperantaĵoj estis eksponiciataj, altirante la intereson de la svarma publiko.

Tucumán — (De nia delegito A. Peirano). Grandan propagandon faras la Esperanta Centro "La Vereco" de tiu urbo, pere de anoncoj kaj artikoloj enpresitaj en la loka ĵurnalaro. Nun estas en preparo afiŝoj por lernejoj kaj kulturaj centroj de la ses nordaj argentinaj ŝtatoj, por kio la estraro petos la permeson al respektivaj Edukaj Konsilantaroj kaj Naciaj Inspektoroj. Ankaŭ en tiu ĉi monato la estraro de "La Vereco" pligrandigos la propagandon en ĵurnaloj, ĉar ĝi konstatis ke tiaspeca propagandrimedo estas la plej efika por diskonigo de Esperanto. Oni nun faras la necesajn klopodojn por atingi ke la loka radiostacio disaŭdigu favorajn vortojn al nia lingvo.

---

armonía internacionales. Pero el Esperanto ya tiñe de aurora el porvenir del pueblo humano dividido. Zamenhof no verá el triunfo de su obra...

Siempre generoso, no supo guardar nada para sí: fáltale el pan, el aire, poco a poco la vida también... Se debilita, se enferma; y su corazón, tan sensible al dolor de cuantos le conocieron, que tanto amara a la humanidad, aquel corazón que un día latiera con sobresalto, angustiado y sorprendido por la intensidad de su mismo amor y la grandeza de la obra a emprender, se detuvo para siempre. La muerte se llevó a Zamenhof en medio de la ola de odio que envolvía al mundo, interrumpiendo su labor. Unos pocos esperantistas (las fronteras estaban cerradas), acompañan sus restos, en sencilla ceremonia, al cementerio, en un día lluvioso, gris, glacial... Grabowski, el poeta Belmont, Neubart, y la masa del barrio hebreo, su humilde clientela, le dan el último adiós, emocionados.

El hombre ha muerto; pero queda la gran obra, tan grande y trascendental, que quizá hoy nosotros no podamos abarcarla en toda su amplitud. Ella no ha alcanzado el triunfo en vida de su autor. A nosotros quedó confiada esta preciosa herencia. Sepamos distribuirla entre todos los hombres, tengamos la fe inquebrantable de Zamenhof y, bien alto el verde estandarte, demostremos que, efectivamente,

"en la mondon venis nova sento..."

Carlos H. Otheguy

CRÓNICA MUNDIAL



AFRICA DEL NORTE — Marruecos: —Creóse un grupo esperantista en la ciudad de Tánger. Dado el entusiasmo de sus fundadores, cabe esperar tenga el mismo éxito del grupo de Ceuta.

Una propaganda intensa y bien organizada se está realizando en Argel Sétif, Meknes, Casablanca, Orán, Rabat, Philippeville y Blida. Según informaciones recientes, se están por fundar varios grupos Esperantistas en dichas ciudades.

BRASIL — El s-no. G. Azambuja Neves dió por radio una Conferencia sobre "Scoutismo y Esperanto". Esta conferencia apareció publicada en los principales periódicos del país vecino.

ESTADOS UNIDOS DE N. A. — Los Angeles — Tuvo lugar en el "Echo Park" de esta ciudad una interesante reunión social entre los esperantistas locales.

FRANCIA — París — "Le Phare Médical" publicará en lo sucesivo una página totalmente en Esperanto.

En febrero p.p. se dictaron numerosos cursos de Esperanto por las siguientes estaciones: Paris P.T.T.; Radio P.T.T. Nord; Lyon la Dua; Radio Normandie; Marsella Provence; Radio Cóte d'Azur; Radio Limoges P.T.T. y Alpes Grenobles.

INDOCHINA — Tonkín: El señor rector Thalamas, Direct. de Instrucción Pública en Indochina, fué nombrado presidente honorario del Grupo Esperantista de Tonkín. Acaba de sed editado el primer libro de enseñanza de Esperanto en la lengua "quoc ngu", escrito por el s-no Duong.

Hanoi — 148 alumnos se registraron en los cursos de Esperanto inaugurados recientemente.

Vinh, Bac-Ning, Haiphong: — Dentro de algunos días se inaugurarán varios grupos esperantistas en estas ciudades.

MADAGASCAR — Tananarive — Funcionaron durante el año pasado 9 cursos de Esperanto con más de 300 alumnos. Nuevos cursos en el Instituto de Enseñanza Moderna, en la Escuela de Comercio y en el Instituto de Ciencias y Artes. Serán dirigidos por el s-no Ratefiarison.

NORUEGA — Se inauguraron dos cursos de Esperanto, entre los "scouts". Participan en total 50 alumnos.

◆ LA VIVO ◆

Ĝin de l' dioj prenu vi nur donace,
Ne fidante, ke ĝi promeso estas
Pri plezuroj, ĝuoj; neniam ili
Iĝos realaj.

Ne pretendu ĝojon, eĉ ne momentan,
Nek el polvo penu al steloj flugi,
Sentoj de feliĉo ja al vi fremdaj
Restos por ĉiam.

Kiel ĵus stampitan moneron brilan
Prenu vi la vivon, kun signo stranga
Kaj mistera teksto, solvotaj eble
Iam de Sfinkso.

La simbol' kaj skribo enigmaj restos
Eble ĝis la fin' de migrado via.
Kies kulp'? Ne vi la moneron stampis,
Ĝin vi ricevis.

Kiel ĝin redoni? Por la respondo
Nur la temp' liveros al vi ŝlosilon;
Zorgu ĝin laŭ eblo konservi brila,
Kiel komence.

Vian ĉenu volon! La koron ŝtonu!
Skurĝu korpon vian ĝis senkarniĝo!
Dubu, ĉu l' enigmo eĉ super tombo
Solvon atingos.

(De Jaroslav Vrchlicky, el ĉeĥa Miloŝ Lukaŝ)
De "Literatura Mondo"

Algo acerca del XXVo Congreso Universal ☆ de Esperanto ☆

Durante los últimos días de julio y primeros de Agosto del cte. año tendrá lugar en la ciudad alemana de Colonia, el 25o. Congreso Universal de Esperanto, al que concurrirán delegados de las numerosas entidades esperantistas esparcidas por todo el mundo, prosiguiendo una costumbre tradicional en la vida del joven pero ya arraigado idioma auxiliar internacional Esperanto.

Todos los años, desde 1904, sin más interrupción que la motivada por la guerra, se han venido celebrando los Congresos de Esperanto, en que hombres de todas las razas, que profesan los credos más antagónicos y defienden los intereses más opuestos, deponen esos credos diversos y esos intereses, para poner en evidencia el lazo que a pesar de sus rivalidades materiales, los ha unido fraternalmente estableciendo un intercambio moral superior a todos los egoísmos humanos.

El semanario esperantista "Heroldo de Esperanto", que se publica en Colonia (Alemania), ha editado con ese motivo un número extraordinario, de cuyo artículo inicial traducimos los siguientes párrafos:

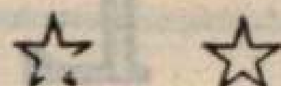
"Para poner eso de manifiesto, nosotros nos congregamos en los Congresos Universales. Para probar que lo increíble es un hecho. Que el sueño de miles de años se ha cumplido. Que las murallas lingüísticas están destruídas. Que millares de hombres de todos los rincones de la tierra se entienden por medio de una sola lengua, fácil y clara".

"Pero también venimos para celebrar una fiesta mundial. Ahora los Congresos de Esperanto son al mismo tiempo nuestras fiestas mundiales. Fiestas de amistad y paz".

Más adelante, el mismo artículo refiere algunas características del moderno palacio en que se verificará el Congreso, y que ha sido cedido por la ciudad de Colonia para la celebración de los actos que aquél comprenderá.

Dicho palacio está hermosamente ubicado sobre una de las márgenes del Rhin. Una alta torre corona la soberbia construcción. Los últimos adelantos arquitectónicos se advierten tanto en el exterior como en el interior del edificio. Hay en él salones para 50, 100, 200 300 y 900 personas, y saloncitos con capacidad para 15 y 20 personas. En el gran salón de actos podrán ubicarse cómodamente 4200 congresales. Un gran órgano, instalaciones para exhibición de películas cinematográficas, y otros detalles importantes, completan las comodidades de este moderno palacio construído de acuerdo con las modalidades arquitectónicas actuales, especialmente para celebraciones como el próximo Congreso Mundial de Esperanto.

Enrique Bravo



LIBRO-FAKO DE A.E.A.

Tiu ĉi Subkomitato ĉetis antaŭnemulte, belegan bibliotekan meblon. Ĝi estas, kiel dirite, tre bela, kaj sufiĉe granda, verŝajne ĝi liveros al ni sufiĉajn kapdolorojn por ĝin plenigi per libroj.

La membroj de Biblioteka Fako afable petas al esperantistoj kiuj sentus deziron donaci Esp.-librojn al tiu fako, ne sin detenu: grandan kvanton mankas al ni, kaj ĉiuj estos dankericevataj.

Ni enregistros en ARGENTINA ESPERANTISTO la nomon de la donanto kaj la librojn donacitajn.

Jen imitinda ekzemplo:

S-ro Angel Corral: Tri plenajn kolektojn de "Sennacieca Revuo" — S-no Santos Fontán: "Pilgrimo" kaj "Printempo en Aŭtuno — S-no A. Zeisler: "Hura".



OFICIALAJ SCIIGOJ

Oficiala Invito: La ĉefurbestro de Koln, D-ro Konrad Adenauer, Prezidanto de la Prusa Ŝtata Konsilantaro, invitis la jubilean kongreson.

La Kongresa Palaco de la urbo Koln, situata en bela parko apud la Rejno, estas je dispono de la kongresanoj.

Adreso de la LKK: 25-a Universala Kongreso de Esperanto, Trajanstr. 25, Koln, Germanujo.

Poŝta ĉekkonto: 25-a Universala Kongreso de Esperanto, Koln N-ro 52.

Bankkonto: Dresdner Bank, Depositenkasse Chlodwigplatz, Koln.

Kotizoj: La favorkotizo de gmk. 18.— estas plilongigita ĝis la 31. 3. 1933. Post tiu dato validos la normkotizo de gmk. 20.

Junulaj membroj: La ordinara kotizo por gejunuloj malpli al 17-jaraj estas gmk. 5.-. Gejunuloj ne rajtas ricevi la kongresajn dokumentojn.

Blinduloj kaj ties gvidantoj ricevos kongreskarton senpage.

Helpkongresanoj: Kiu ne povas ĉeesti la kongreson, povas tamen aliĝi kiel helpkongresano, pagante gmk. 10.—.

Valoran kongresmemoraĵon ricevos tiuj aliĝontoj, kiuj estos pagintaj sian kotizon ĝis fino de marto 1933.

Donacoj por la kongresa kaso estas plezure akceptataj. Ĝis nun ni ricevis gmk. 104,27.

Blindula Kaso: La LKK akceptas mondonacoj por subteni partoprenon en la kongreso al blindaj gesamideanoj. La ĝis nun ricevita sumo estas gm. 94,36.

Konsilantoj: La LKK alelektis s-ron Rausch kiel konsilanton.

Aliĝoj: Ĝis nun anoncis sian aliĝon 354 personoj el 26 landoj.

Laŭlanda statistiko: Alĝerio 1, Anglujo 35, Aŭstralio 1, Aŭstrio 8, Belgujo 18, Ĉeĥoslovakujo 13, Danujo 2, Dancigo 1, Estonio, Finnlando 1, Francujo 42, Germanujo 144, Hispanujo 12, (inter ili tri el Katalunujo), Hungarujo 3, Italujo 13, Japanujo 1, Jugoslavujo 1, Nederlando 23, Nederl. Hindujo 1, Polujo 14 (inter ili n-oj 1-12 rezervitaj por familio Zamenhof), Rumanujo 1, Saar-teritorio 1, Skotlando 4, Svedujo 5, Svislando 8.

Fakaj kunvenoj: Krom la jam cititaj oni anoncis la sekvantajn fakajn kunsidojn: (Pri detaloj oni turnu sin al la organizantoj):

Bahaanoj: S-ro D-ro H. Grossmann, Friedrich Voglerstr. 26, Weinheim, Baden.

Framasonoj: S-ro Karl Barthel, Wohlerstr. 14, Frankfurt|Main.

Aliaj organizantoj bonvolu sufiĉe frue anonci siajn dezirojn.

Festa iluminado dum la kongreso. La urbo Koln jus promesis feste iluminadi la katedralon kaj rejnbordojn, okazaĵo kutima nur ĉe gravaj festoj.

5000 ekzemplerojn de nova gvidfolio konsentis al ni la magistrato de la urbo Koln. Ili estas senpage riceveblaj ĉe la adreso de la LKK, Trajanstr. 25, Koln.

Karavanoj jam anoncitaj laŭ la lasta bulteno:

The British Esperanto Association, London, Registara konsilisto H. Steiner, Wien, Esperanto - Centre Itala, Milano, Jakob Telling, Rotterdam,

Nove anoncitaj karavanoj:

S-ro H. Moy Thomas, ĉefdelegito de UEA, 142a Camberwell Grove, London S.E.5.

Internacia alcentra aerflugaro el ĉiuj lokoj, de kiuj ekzistas regula aertrafiko rekte al la kongresurbo aŭ al Berlin. Oni bonvolu turni sin al: Friedrich Ellersiek, Wilmsstr. 5, Berlin SW 61 (Germ.)

Svedoj bonvolu sin turni al: Esperanto Turista Komisiono, Heleneborgsgatan 6, Stockkolm.

Francoj bonvolu sin turni al: Globe Trotter, 75, Boulevard St. Germain, Paris VI.

Pago de kotizo: La kondiĉoj pri forsendo de la mono estas malsamaj en la diversaj landoj. Tial ni rekomendas informiĝi ĉe nacia, resp. ŝtata bankoficejo enlanda. Laŭ niaj informoj ĉiukaze estas eble, iamaniere forsendi tiel malgrandan sumon eksterlanden.

Pasporto. Estas oportune sin turni al la plej proksima **germana** konsulejo, kiu donas informojn pri pasporto, vizo, ktp.

Specialaj kontoj por kongresanoj: Car grandaj monsumoj ne estas forsendeblaj el diversaj landoj, LKK aranĝos al la kongresanoj specialajn kontojn, al kiuj oni iom post iom povas pagi iujn sumojn. La senditaj sumoj estos repagataj al la kongresanoj post ilia alveno en Koln.

LKK sukcese klopodis pri **malkaraj loĝejoj;** detaloj en la venonta bulteno.

Informpetoj: Al ĉiuj informpetoj oni nepre aldonu respond-kupono. Bonvolu ne peti informojn jam donitajn en la ĝisnunaj bultenoj, ĉar estas ne eble al ni, diversfoje ripeti al unuopaj petantoj la jam faritajn informojn.

Ju pli baldaŭ aliĝos, despli multe vi faciligos nian laboron!

LOKA KONGRESA KOMITATO

CIVITANA KREDO

En Respubliko, kies fundamenta leĝo estas tio, ke ne devas ekzisti regado sen la konsento de la regatoj, devo kaj privilegio ĉiam devas stari egalrange.

Ĉar eterna vigleco estas ĉiam la kosto de la libereco, do, inteligenta partoprenado en ĉiuj aferoj de regado, de la flanko de ĉiuj viroj kaj virinoj de la lando, estas nia sola garantio, ne nur de Demokrateco en la regado, sed ankaŭ en la promocio al la plej alta bono por la tuta popolo. Ĉar, almenaŭ ke per klera sinintereso, ni faru la aferojn de nacia regado "aferoj niaj", ĉiam ekzistos tiaj homoj, kiuj neeviteble serĉos povon en kaj per la registaro, por manipuli ĝin, ekskluzive, je siaj personaj pligrandiĝo kaj profito.

Konsekvence, mi estas tute decidita sciiĝi pli kaj pli pri la idealoj, historio kaj pri ĉiuj institucioj de mia lando; kaj speciale pri tiuj per kiuj la popola volo estas transformigita je leĝo; en ĉiaj komunumaj, ŝtataj kaj naciaj aferoj.

Mi estas decidita vivi en paco kaj bonvolo kun mia najbaro, almenaŭ tiomgrade kiom de mi dependas, ĉiam helpante lin esti kiel eble plej bona; sed mi energie kontraŭbatalos negocajn koruptiĝojn kaj politikajn subaĉetojn, ĉiam kiam kaj kie ajn, ili montros siajn kapojn.

Mi estas egale decidita, kiam ajn la mano de perfido al mia lando aŭ perforto montriĝos, helpi venki ilin, konstatante ke nur per leĝo kaj ordo, kaj konstanta kreskado la nacio estis starigita, kaj ke nur tiamaniere in nacio povas sin subteni aŭ eĉ daŭri.

Mi estas decidita ĉiam esti rekta kaj pura en miaj personaj interrilatoj, publike same kiel private. Mia vorto estos tiom valora kiom mia ŝuldatesto kaj mi serĉos nenian avantaĝon por mi mem je la malprofito de mia najbaro, sciante ke honoro kaj justeco kaj bona nomo estas posedaĵoj multe pli indaj ol oro aŭ profito. Mi estas decidita fari nenion kio povus alporti honton aŭ malhonoron sur la senmakulan nomon de mia komunumo, mia urbo, mia ŝtato aŭ mia lando, sed kontraŭe, mi ĉiam ilin servos per inteligenta kaj nobla fervoro por ke ili estu ĉiam indaj je honoro, respekto kaj defendo; kaj por ke mia lando ĉiam povu preni altegan rangon, kaj ĉiam povu paroli kun aŭtoritateco kaj alta honoro en la Konsilantaro de la Nacioj, kaj per tio, en la Federacio de la Mondo.

DE RALPH WALDO TRINE

El la angla lingvo tradukis E. RODRIGUEZ

A.E.A. - Movimiento de caja del Trimestre Dic. 1932 - Febr. 1933

ENTRADAS

Existencia en Caja al 30 de Noviembre de 1932	138.67
Cuotas socios	220.—
Donaciones	10.—
Cuotas Grupos adheridos	14.40
Contribución al alquiler, de Instrua Fako	60.—
	$ m|n. 443.07

SALIDAS

Alquileres	180.—
Impresos	52.80
Subvención a Informa Fako	21.—
Comisión al cobrador	25.70
Muebles y Utiles	14.20
Gastos Generales	3.95
Saldo en Caja	145.42
	$ m|n. 443.07

Tesorero: E. RODRIGUEZ

Revisores de Cuentas: B. GAGGIANESI, A. ZEISLER y H. GONEWSKY.

Buenos Aires, 28 de Febrero de 1933



JUNA ESPERANTISTO — (Oficiala Organo de Tutmonda Esperanto-Junulara Asocio, Red. kaj Adm. Krakow - Lelewela 9 m. 2., Pollando). Nova Esperanto - Gazeto, 8 paĝa, ilustrita. La junularo certe akceptos ĝoje tian gazeton, kiu bone komprenas ties sentojn kaj pacemon. Specialajn paĝojn ĝi dediĉas al la Skolta Esp-movado. ARGENTINA ESPERANTISTO kore deziras al la organo de TEJA plej bonan sukceson en sia inda entrepreno.

☆ TEORIO DE SOCIA VIVO, de O. Rikiĉi. Tria volumo de "Evangelio de Belismo", eldonita de Belisma Koopera Kulturejo, pritraktas kaj klarigas temojn ĉiam interesajn kaj nune bone profiteblajn: Ekonomia Fiziko, Konsumado, Uzado; Dezira laboro; Produktkosto, Prezo, Produktsuperaĵo, Principo de vivfeliĉo, Distribuo de varoj. estas la respektivaj nomoj de la 10 ĉapitroj, kaj ili altiras mem la interesemon de la scivolulo. Preseraroj domaĝe oftaj, tamen ne difektas la legadon. Aĉetebla ĉe: S-ro Okamoto Rikiĉi Tomioka-mura, Ŝuntoo-Gun, Ŝizuoka-Ken, Japanujo.

☆ QUE ES EL ESPERANTO? — 32-paĝa hispana Esp.-gramatiko, simile al ŝlosiloj sed multe pli ampleksa. Prezo 0.30 hisp. cent.; 100 ekz. 15 pesetoj. Eldonis Asoc. Esp. Española, Sagasta 10. Asamblea Suprema de la Cruz Roja, Madrido, Hispanujo.

☆ AMO PER PROVERBOJ — Unuakta komedio de A. Azevedo, tradukis nia brazila samideano A. Couto Fernandes. Ĉarma kaj sprita komedieto, kiun oni legas kun renovigata intereso. Tre taŭga por esperantaj festoj kaj kunvenoj. Prezo 0.50 sv. fr. Eldonis I. Pongitti, Av. de Fa, 78 — Rio de Janeiro Brazilo.

☆ SPERTO KAJ KONDUTO, de Kriŝnamurti, tr. el franca lingvo P. Stojan. Parolado dirita en Ommen, plena je moralaj sentoj. Ĝi estos legata eĉ de personoj kiuj tute ne konsentos kun la opinioj de la aŭtoro. En la traduko, bona stilo. Eldonis Internacia Biokosma Asocio, Pont (Var), Francio.

☆ LA NOVA EPOKO — Dumonata gazeto ilustrita, varianhava, bele prezentata; literaturo; poezio. Jarabono (ses kajeroj): 2,50 gmk. Kolmstr. 1 - Leipzig O-27 - Germanujo.

☆ ★ ☆

Nekrologio

Nia tre estimata Prezidanto de A.E.A., S-ro Giordano Bruno López devis, la 16an de Marto de tiu ĉi jaro, bedaŭri la perdon neripareblan de sia patro. Al li kiel ankaŭ al liaj familianoj, ARGENTINA ESPERANTISTO kaj A.E.A. sendas la esprimon de respektplenaj kondolencoj.

Donaciones recibidas

Se recibieron durante el bimestre:

Del Ing. M. Espinosa (Córdoba)	$	10.—
" Sr. Enrique Iglesias (Cap.)	"	0.30
" " Angel M. Corral (Cap.)	"	3.—
" " Salvador Querín	"	3.50
" " Fermín Varela (Capital)	"	2.—
" " Ramón Vilarrasa (Cap.)	"	2.—

De Redacción

ARGENTINA ESPERANTISTO expresa su reconocimiento a todos los colegas del país que publican regularmente las informaciones sobre el Movimiento Esperantista, enviadas por nuestra Subcomisión de Propaganda. Damos a continuación una nómina de los aludidos periódicos:

"Crítica", Capital; "Crisol", Capital; "El Diario Español", Capital; "El Diario Siriolibanés", Capital; "La Acción", Rosario; "La Capital", Rosario; "El Mundo", Capital; "La Nación", Capital; "La Palabra", Mendoza; "La Prensa", Capital; "La Razón", Capital; "La Vanguardia", Capital; "Libertad", Capital; "Paraná", Paraná; "The Standard", Capital; "Ultima Hora", Capital.

A. E. A. (giros postales, estampillas o dinero en efectivo), deben ser enviados al Tesorero Sr. E. Rodríguez C. Pellegrini 238. — Buenos Aires.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

NI CERTIGAS VIAN RIDON



LUO DE ĈAMBRO

La mastrino: Ĉu vi portos ĉi tien dombestojn?"

La mastrino: Ĉu fonografon, radiaparaton?

La luonto: Ankaŭ ne, sinjorino. Nur mi portos ŝuojn, kiuj grincas iomete!

"COCKTAIL"

—"Tiu ĉi "cocktail" estas bonega" — diras la gasto al mastrino.

—"Ĉu jes? Ja mi mem faris ĝin"

—"Nu, tamen ĝi estas bonega".

NIATEMPA AMO

—"Mi vin amas..." — "Sed mi estas malriĉa" —"Pardonu, vi ne lasis al mi elparoli ĝis la fino... mi amas vin ne tiel, por edziĝi je vi..." — Ha, ha, ha!, mi volis nur elprovi vin, mi havas grandegan kapitalon!" —"Pardonu, vi tamen ne lasis min fini; mi amas vin ne tiel, por edziĝi je vi pro via mono!..."

GASTAMECO

Mastrino (invitante la gastojn manĝi): Mi petas, prenu! Estu tute kiel dome; mi amas, ke miaj gastoj estu dome!

CI, MUZIKO!

La patrino al ido: Mi donacos al vi dudek centavojn se vi ludas la fortepianon, ankoraŭ alian duonhoron pli.

La infano: Vi malfruiĝis, panjo. Paĉjo jam jus donacis al mi unu peson por ke mi ne ludu plu.

ESOPO

Du junuloj staris ĉe stratangulo. Apud ili pasas maljuna ĝibulo kaj unu ekdiras la alian: —"Jen, rigardu, Petro, ĉu tiu homo ne estas tre simila al Esopo, la fama fablisto?" La aludito sin returnas kaj respondas: —"Jes, vi estas prava, mi similas al Esopo je la ĝibo kaj ankaŭ je tio, ke mi paroligas bestojn!"...

TELEGRAMA STILO

Juna edzino naskis filinon. La edzo volis sciigi la patron de sia edzino pri tiu ĉi fakto, aldonante, ke la fakto havis lokon en la sepa horo matene kaj ke poste per letero li skribos pli detale. Li telegrafas: "Hodiaŭ matene sepa filino naskita. Poste pli".

 OFICIALA PARTO 

Febrero 23|33. — Se resolvió aceptar la adhesión del nuevo grupo Esperantista de Tucumán "La Vereco". Se comisionó al Sr. Presidente de A. E. A., G. Bruno López, para iniciar las gestiones y solicitar personería jurídica para nuestra Asociación. En respuesta a la invitación de Universala Federacio Esperantista, recién formada en París (Rue du Mont Blanc 11), que solicitara la adhesión de A. E. A., se le comunicó que eventualmente nuestra Asociación permanecerá neutral, hasta tanto no se resuelva definitivamente la situación planteada entre aquella entidad y U. E. A., quedando en estudio el asunto.

Marzo 9|33. — Dada la afluencia de numerosos esperantistas, se decidió tomar en alquiler la sala y antesala de la misma casa, al precio de 80 pesos mensuales. Para el pago de dicho alquiler, la Sección Enseñanza se comprometió a contribuir con cinco pesos, a más de los veinte que pagaba anteriormente. Se resolvió enviar al señor A. Zeisler una carta, notificándole apure le entrega de los proyectos de Estatutos que tiene en su poder, a fin de que puedan ser estudiados por la C. D. y ser presentados en Asamblea Extraordinaria, que se convocará antes de fin de año. Se dió plazo al Sr. Zeisler hasta el 30 de Marzo para hacer entrega de dichos Estatutos. El señor Clevillé, delegado de Biblioteca Fako, presentó un reglamento interno de su Sección, el que fué aprobado por unanimidad. Respondiendo a un pedido de la Biblioteca Nacional, que solicitara a la Dirección de ARGENTINA ESPERANTISTO colecciones atrasadas de nuestra revista, se resolvió enviarle en su lugar, diversos libros en Esperanto, dado haberse agotado las colecciones pedidas. El Sr. E. Bravo, delegado de la Subcomisión de Informaciones y Propaganda, comunicó que su Sección terminó la distribución de la Circular Nº 8, la que ha sido publicada por "Nueva Vida", de Avellaneda, y "Ultima Hora", de la Capital. Informó, además, que se han impreso Circulares relacionadas con el 25º Congreso Universal de Esperanto, a celebrarse dentro de breve tiempo en Koln (Alemania). Informó también, que nuestro samideano el conocido escritor Alvaro Yunque ofreció su mediación para propagar dichas circulares, por medio de la organización "Gente de Prensa" (de la que es redactor), la cual comprende 17 diarios de la América del Sud. El Sr. Torres, delegado de Instrua Fako, informó que comenzaron el curso por correspondencia, 230 nuevos alumnos.

ARGENTINA ESPERANTO - ASOCIO

CARLOS PELLEGRINI 238 — BUENOS AIRES

CENTRA KOMITATO DE A. E. A.

Giordano Bruno López, Prezidanto; Dionisio Ruíz, Vicprezidanto; Eugenio Iglesias, Sekretario; Aurelio López, Protokolisto; Eterio Rodríguez, Kasisto; M. Alcaraz, Vickasisto; Vochdonantoj J. Carnicer, J. Martínez kaj J. Halézcky,

GAZETA SUBKOMITATO: Carlos H. Otheguy, Mateo Niksich, Luis Vila kaj Fidel Carrión
Delegito en Tucumán: Abel Peirano

SUBKOMITATO POR LIBROSERVO KAJ BIBLIOTEKO: Antonio Barrot, F. Clevillé, M. Niksich kaj Ch. Petersen.

PAROLKURSOJ: Andrés Villafranca
RADIOKURSOJ: Engenio Iglesias.
EKZAMENA SUBKOMITATO: D-ro. Miguel H. Catalano kaj E. Iglesias.

KURSO PER KORESPONDADO: A. Villafranca, Antonio Vila, José Torres, Mérico Merlo. E. Luraschi kaj J. Balech

SUBKOMITATO POR INFORMOJ KAJ PROPAGANDO: Enrique Bravo, Luis Blanco kaj P. Bosso

Revizoroj: B. Gaggianesi, A. Zeisler kaj H. Gonewsky